

Пембролізумаб

Пембролізумаб (Кітруда®) — це імунотерапевтичний препарат. Він застосовується для лікування багатьох видів раку.

Що таке пембролізумаб (Кітруда®)?

Пембролізумаб — це тип імунотерапевтичного препарату, який називають інгібітором контрольної точки.

Пембролізумаб (Кітруда®) застосовують для лікування багатьох видів раку. Найкраще розглядати цю інформацію після ознайомлення з нашою загальною інформацією про вид раку, який виявлено у вас.

Перш ніж ви надасте згоду на проведення терапії, ваша онкологічна бригада розкаже вам про лікування та можливі побічні ефекти.

Детальніше про це лікування

Ця інформація є вірною на момент публікації. Але іноді інформація про типи раку, для лікування яких використовується цей препарат, або побічні ефекти лікування може змінюватися між поточною та наступною публікаціями.

Якщо вам потрібна детальніша інформація про це лікування, поговоріть зі своєю онкологічною бригадою або відвідайте вебсайт електронного Довідника лікарських препаратів (eMC), де можна знайти пам'ятки (Patient Information Leaflet, PIL) для пацієнтів за конкретними препаратами.

Як діє пембролізумаб

Імунна система захищає організм від хвороб та інфекцій. Імунотерапевтичні препарати використовують імунну систему, щоб знаходити й атакувати клітини раку.

Інгібітори контрольних точок діють на білі кров'яні тільця, які називають лімфоцитами. Лімфоцити є важливою частиною імунної системи. Коли вони активні, вони атакують інші клітини, включно з раковими. Але якщо вони отримують сигнал від іншої клітини, то вимикаються (стають неактивними) і не атакують її.

Інгібітори контрольних точок блокують сигнали, які вимикають лімфоцити, прикріплюючись або до ракової клітини, або до лімфоцита. Це означає, що лімфоцит залишається активним і може атакувати ракову клітину.

Як вводять пембролізумаб

Пембролізумаб зазвичай вводиться в денному стаціонарі або клініці амбулаторно. Ви можете отримувати його разом з іншими ліками від раку.

Під час курсу лікування ви зустрінете когось зі своєї онкологічної бригади, як-от:

- онколога;
- профільну медсестру;
- профільного фармацевта.

Саме їх ми маємо на увазі, коли пишемо в цьому матеріалі слова «лікар», «медсестра» чи «фармацевт».

Під час лікування у вас регулярно братимуть кров на аналіз. Це потрібно для того, щоб переконатися, що вам безпечно проходити лікування.

Перш ніж почнеться лікування, ви зустрінетеся з лікарем, медсестрою або фармацевтом. Вони повідомлять вам результати аналізу крові та запитують про ваше самопочуття. Якщо результати аналізу крові хороші, фармацевтична бригада підготує ваші ліки.

Пембролізумаб вводять крапельно через вену (внутрішньовенна інфузія). Процедура триває 30 хвилин. Медсестра вводитиме вам пембролізумаб одним із таких способів:

- через канюлю — коротку тонку трубку, яку медсестра вводить у вену на руці або кисті;
- через центральний венозний катетер — тонку трубку, яка проходить під шкірою грудей і вводиться у вену поруч;
- через центральний катетер із периферичним доступом — тонку трубку, яку вводять у вену на руці та проводять до вени в грудях;
- за допомогою імплантованого порту (порт-системи) — диска, який вводять під шкіру на грудях або руці та проводять до вени в грудях.

Ваша онкологічна бригада також може видати вам інші ліки додому, щоб допомогти впоратися з побічними ефектами. Приймайте всі капсули або таблетки, точно дотримуючись інструкцій.

Ваш курс лікування

Вам можуть вводити пембролізумаб раз на 3 тижні або раз на 6 тижнів. Ваш лікар, медсестра або фармацевт обговорять із вами план лікування.

Побічні ефекти

У цьому розділі йдеться про найпоширеніші побічні ефекти цього лікування. Тут також наведено інформацію про деякі менш поширені побічні ефекти. Через це лікування імунна система може почати працювати дуже активно. Це може викликати побічні ефекти, які, якщо їх швидко не лікувати, можуть бути серйозними.

У вас можуть виникнути деякі з цих побічних ефектів, але мало ймовірно, що всі вони стануться одночасно. Також у вас можуть бути деякі побічні ефекти, включно з більш рідкісними, які не зазначено в цьому розділі.

Інші види лікування раку можуть викликати різні побічні ефекти. Якщо ви одночасно отримуєте інші види лікування раку, у вас можуть виникнути інші побічні ефекти.

Не намагайтеся вилікувати побічні ефекти самотійно. Завжди повідомляйте свого лікаря, медсестру або фармацевта про будь-які побічні ефекти. Вони можуть дати вам:

- препарати для усунення деяких побічних ефектів;
- поради щодо того, як упоратися з побічними ефектами.

Важливо приймати препарати в точній відповідності до інструкцій. У такий спосіб вони з більшою ймовірністю допоможуть вам.

Серйозні та загрозливі для життя побічні ефекти

Деякі методи лікування раку можуть спричинити серйозні побічні ефекти. Іноді вони можуть бути небезпечними для життя. Ваш лікар, медсестра або фармацевт можуть розповісти про ризик виникнення цих побічних ефектів.

Відстрочені побічні ефекти

Це лікування може також спричинити відстрочені побічні ефекти. Вони можуть з'явитися протягом тижнів, місяців, а іноді й більше ніж через рік після закінчення лікування.

Якщо у вас є якісь симптоми або побічні ефекти, що з'явилися під час або після закінчення лікування, негайно зверніться до лікарні за номером для цілодобового зв'язку. Побічні ефекти можуть стати серйозними, якщо їх не лікувати.

Зв'язок із лікарнею

Ваш лікар, медсестра або фармацевт нададуть телефонні номери лікарні для цілодобового зв'язку. Якщо ви погано почуваєтеся або вам потрібна порада, ви можете телефонувати за ними будь-коли цілодобово. Збережіть ці номери в телефоні або тримайте їх в іншому безпечному місці.

Ваша картка попередження пацієнта

Вам також видадуть картку з інформацією про лікування. Важливо приносити картку з собою під час лікування та після його завершення. Ви маєте показувати її будь-якому лікареві чи медичному працівнику, що вас наглядає.

Побічні ефекти під час лікування

У деяких людей можуть спостерігатися побічні ефекти під час проведення цього лікування або невдовзі після нього.

Алергічна реакція

У деяких людей під час цього лікування виникає алергічна реакція. Перед сеансом лікування ви можете приймати препарати, що допоможуть попередити або зменшити побічну реакцію.

Ознаками такої реакції можуть бути:

- жар чи припливи;
- тремтіння;
- свербіж;
- висип на шкірі;
- відчуття запаморочення або нудоти;
- головний біль;
- задишка чи хрипи;
- набряк обличчя або рота;
- біль у спині, животі чи грудях.

Під час лікування медсестра перевірятиме наявність ознак алергічної реакції. Якщо ви погано почуваєтеся або у вас з'явилися якісь із цих ознак, одразу ж повідомте про це медсестру. Своєчасне повідомлення про таку реакцію допоможе швидко її вилікувати.

Іноді алергічна реакція виникає через кілька годин після лікування. Якщо у вас з'явилися якісь із цих ознак або вам стало зле після повернення додому, негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку.

Побічні ефекти з боку імунної системи

Через це лікування імунна система може почати працювати дуже активно. Це може спричинити наведені нижче побічні ефекти. Деякі з них виникають рідко, але знати про них важливо.

Не намагайтеся вилікувати ці побічні ефекти самостійно. Якщо у вас виникають ці побічні ефекти під час або після закінчення лікування, завжди нейгано звертайтеся до лікарні за номером для цілодобового зв'язку.

Вплив на легені

Це лікування може викликати запалення легенів, яке називається пневмонітом. Негайно зверніться до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо ви помітили будь-які з цих змін під час лікування або після його завершення:

- задишка;
- кашель, який не проходить;
- дихання зі свистом;
- лихоманка з температурою понад 37,5°C.

Слід також повідомляти в разі погіршення проблем із диханням, що були й раніше. Вам можуть призначити обстеження, щоб перевірити роботу легенів. Вам можуть бути потрібні стероїди або інші ліки.

Діарея або біль у животі

У вас може виникнути [діарея](#) або біль у животі. Це лікування також може викликати запалення кишківника (коліт), що може бути дуже серйозним.

Діарея означає більшу кількість випорожнень, ніж зазвичай, або водянистий чи рідкий кал. Якщо у вас сформована стома, вона може функціонувати активніше, ніж зазвичай.

Негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- діарея більше 4 разів на день;
- помірне чи сильне збільшення активності стоми;
- неприємні спазми в животі;
- діарея вночі;
- температура вище 37,5 °C;
- кров або слиз у калі.

Можливо, вам доведеться прийти до лікарні, щоб отримати рідину через крапельницю або інші ліки, наприклад стероїди.

Вплив на печінку

Це лікування може викликати запалення печінки та вплинути на її роботу. Це називається гепатитом. Ви регулярно здаватимете аналізи крові для перевірки цього стану. Якщо аналіз крові покаже зміни печінки, вам можуть призначити стероїди.

Іноді зміни печінки можуть бути серйозними. Негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- жовта шкіра або очі;
- відчуття сильної сонливості;
- темна сеча;
- незрозуміла кровотеча або синці;
- біль у животі справа;
- втрата апетиту.

Вплив на нирки

Це лікування може викликати запалення нирок і вплинути на їхню роботу. Це називається нефритом. Це буває нечасто, але якщо відмовитись від лікування, воно може стати серйозним. Ви регулярно здаватимете аналізи крові, щоб перевірити, наскільки добре працюють ваші нирки. Якщо аналіз крові покаже зміни нирок, вам можуть призначити стероїди або інше лікування.

Негайно зверніться до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо під час лікування або після його завершення:

- у вас кров у сечі;
- виділяється менше сечі, або ви мочитеся рідше, ніж зазвичай.

Гормональні зміни

Це лікування може вплинути на гормони. Гормони контролюють багато різних процесів в організмі. Ви регулярно здаватимете аналізи крові для перевірки рівня гормонів. Негайно зверніться до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо ви помітили будь-які з цих побічних ефектів під час лікування або після його завершення:

- підвищене потовиділення;
- збільшення або втрата ваги;
- запаморочення або непритомність;
- відчуття голоду або спраги більше, ніж зазвичай;
- втрата статевого потягу;
- потреба мочитись частіше, ніж зазвичай;
- головні болі, які не проходять;
- більша втомлюваність, ніж зазвичай;
- зміни настрою.

Вам можуть знадобитися ліки для контролю рівня гормонів.

Зміни шкіри

Це лікування може викликати запалення шкіри. Воно зазвичай незначне, але якщо відмовитися від лікування, може стати серйозним. Для лікування проблем зі шкірою вам можуть бути потрібні креми, стероїди або інші лікарські препарати. Якщо ви помітите [зміни шкіри](#) під час лікування або після його завершення, якомога швидше зв'яжіться з лікарнею за номером для цілодобового зв'язку. Зміни шкіри можуть включати:

- подразнення або висип;
- сухість або свербіння;
- плями на шкірі білого або більш блілого кольору.

Щоб захистити шкіру від сонця, користуйтеся сонцезахисним кремом із SPF не менше 30. SPF означає «фактор захисту від сонця». Ховайте шкіру під одягом і вдягайте капелюха.

Якщо у вас з'явилися будь-які з цих симптомів, негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку:

- висип на шкірі, що поширюється;
- пухирці або лущення шкіри;
- грипозні симптоми, наприклад висока температура та біль у суглобах.

Ці симптоми можуть бути ознакою серйозної шкірної реакції, яка потребує негайної госпіталізації.

Зміни зору

Це лікування може вплинути на ваші очі та зір. Негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- біль і чутливість в очах або набряк очей;
- чутливість очей до світла;
- зміни зору.

Вам можуть бути потрібні стероїди або інші ліки. Також може знадобитися перевірка зору в лікаря-окуліста (офтальмолога).

Біль у м'язах і суглобах

Це лікування може спричинити біль або слабкість м'язів. Суглоби також можуть здаватися скутими, болючими або набряклими (артрит). Якщо у вас уже є проблеми з суглобами, вони можуть загостритися. Зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- посилення болю або нові болі;
- нова скутість у суглобі або погіршення наявної;
- опухлі суглоби.

Вам можуть бути потрібні стероїди або інші ліки, як-от знеболювальні засоби.

Вплив на серце

Це лікування може вплинути на роботу серця. Це буває не часто, але може бути серйозним. Щоб дізнатися, наскільки добре працює ваше серце, ви можете пройти обстеження. Ви можете проходити його до, під час і після лікування.

Негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- задишка;
- запаморочення;
- зміни серцебиття (тремтіння серця);
- набряклість стоп і щиколоток.

Такі симптоми можуть виникати через інші захворювання, однак важливо, щоб їх перевірів лікар. Негайно зателефонуйте за номером 999, якщо у вас:

- біль у грудях, відчуття тиску, важкості, стиснення або здавлювання в грудях;
- утруднене дихання.

Якщо симптоми викликані цим лікуванням, вам можуть бути потрібні стероїди. Певний час ви можете перебувати під наглядом у лікарні.

Вплив на підшлункову залозу

Це лікування може викликати запалення підшлункової залози (панкреатит). Ви регулярно здаватимете аналізи крові, щоб перевірити, наскільки добре працює ваша підшлункова залоза.

Якщо у вас з'явилися будь-які з цих симптомів, негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку:

- сильний біль у верхній частині живота (над пупком);
- нудота або блювання;
- розлад травлення;
- температура 37,5 °C і вище (жар);
- прискорене серцебиття (тахікардія) або пришвидшене дихання;
- жовта шкіра або очі;
- чутливість або набряк живота.

Вплив на нервову систему

Зрідка це лікування може впливати на мозок і нерви. Ці побічні ефекти можуть стати серйозними, якщо їх не лікувати. Негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас з'являться будь-які з цих симптомів:

- будь-яка слабкість, оніміння або поколювання в руках, ногах або обличчі;
- головний біль, що не проходить;
- запаморочення;
- сонливість або сплутаність свідомості;
- проблеми з рухом або мовленням;
- будь-який незрозумілий біль в інших частинах тіла.

Вам можуть бути потрібні стероїди та інші ліки.

Підвищений рівень цукру в крові

Це лікування може призвести до підвищення рівня цукру в крові та збільшення ризику діабету. Ви регулярно здаватимете аналізи крові для перевірки цього показника.

Ознаки підвищеного рівня цукру в крові:

- відчуття спраги;
- потреба в більш частому сечовипусканні, ніж зазвичай;
- більша втомлюваність, ніж зазвичай.

Зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку, якщо в будь-який момент під час лікування або після його завершення у вас ці симптоми.

Якщо ви вже хворієте на діабет, ваш показник рівня цукру в крові може бути вищим, ніж зазвичай. Вам може знадобитися консультація і підтримка від вашого лікаря загальної практики або діабетологічної бригади щодо того, як це контролювати.

Інші побічні ефекти (дуже поширені)

Ці побічні ефекти виникають у 10 або більше зі 100 людей (10% і більше), які проходять це лікування.

Анемія (низька кількість червоних кров'яних тілець)

Це лікування може зменшити кількість червоних кров'яних тілець (еритроцитів) у крові. Ці клітини разносять кисень по всьому організму. Зменшення кількості червоних кров'яних тілець називають анемією. Ви можете відчувати:

- знесилення;
- задишку;
- запаморочення або стани переднепритомності.

Якщо у вас з'явилися ці симптоми, негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку. Анемія може потребувати лікування. Якщо у вас сильна анемія, може знадобитися крапельне введення додаткових еритроцитів. Це називається переливанням крові.

Відчуття втоми (сильне стомлення)

Відчуття втоми — поширений побічний ефект лікування. Намагайтеся правильно розподіляти сили та планувати свій день так, щоб у вас був час на відпочинок. Легкі фізичні вправи, наприклад короткі прогулянки, можуть допомогти зменшити втому.

Іноді втома викликана тим, що це лікування впливає на залози, які виробляють гормони. Якщо рівень ваших гормонів низький, вам можуть знадобитися гормонозамісні препарати.

Зверніться до своєї онкологічної бригади або лікарні, якщо під час лікування або після його завершення ви відчуваєте:

- посилення втоми;
- слабкість або тремтіння.

Якщо ви відчуваєте сонливість, не сідайте за кермо та не користуйтеся механізмами.

Нудота

Під час цього лікування вас може нудити. Ваш лікар, медсестра або фармацевт може призначити протиблювотні ліки, які допоможуть запобігти нудоті або контролювати її. Приймайте ці ліки, чітко дотримуючись інструкцій. **Якщо ви відчуваєте нудоту**, пийте часто маленькими ковтками та їжте регулярно невеликими порціями. Важливо пити достатньо рідини.

Якщо ви продовжуєте відчувати нудоту або у вас виникає блювота раз або двічі на добу, якнайшвидше зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку. Вам дадуть відповідні поради.

Закреп

Це лікування може спричинити **закреп**. Закреп означає, що ви не можете спорожнити кишечник (випорожнитися) так само часто, як зазвичай. Вам може бути важко або боляче це робити. Вам можуть допомогти такі поради:

- Пийте принаймні 2 літри (3½ пінти) рідини щодня.
- **Їжте продукти з високим вмістом клітковини**, як-от фрукти, овочі та цільнозерновий хліб.
- Регулярно виконуйте легкі фізичні вправи, зокрема робіть короткі прогулянки.

Якщо у вас закреп, зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку та спитайте поради. Щоб полегшити ваш стан, вам можуть дати ліки, які називаються проносними засобами.

Якщо ви не можете випорожнитися більше 2 днів і почуваєтеся погано, негайно зателефонуйте за номером для цілодобового зв'язку.

Втрата апетиту

Це лікування може вплинути на ваш апетит. Не турбуйтеся, якщо ви не їсте багато впродовж 1–2 днів. Але якщо апетит не повертається через кілька днів або ви втрачаєте вагу, повідомте про це свого лікаря, медсестру чи фармацевта. Вам порадять, що робити. Вам можуть призначити біодобавки у вигляді їжі чи напоїв. Або ж запропонують змінити раціон харчування чи харчові звички, щоб вирішити проблему.

Накопичення рідини

Це лікування може викликати накопичення рідини в тілі. Після завершення лікування ви повільно повернетеся до норми. Зв'яжіться з лікарнею за наданим вам номером для цілодобового зв'язку, якщо:

- ви набираєте вагу;
- у вас набрякло обличчя, ноги або щиколотки.

Вам можуть дати пораду та необхідні ліки.

Інші побічні ефекти (менш поширені)

Ці побічні ефекти виникають менш ніж у 10 зі 100 людей (менше 10%), які проходять це лікування. Деякі з них трапляються значно рідше, але про них усе одно важливо знати. Рідкісний побічний ефект означає, що він виникає менш ніж у 1 з 1000 людей (менше 0,1%).

Синці та кровотечі

Це лікування може зменшити кількість тромбоцитів у крові. Тромбоцити — це клітини, що допомагають крові згортатися.

Якщо кількість тромбоцитів низька, у вас можуть легко з'являтися синці або кровотечі. У вас може виникнути:

- носова кровотеча;
- кровоточивість ясен;
- рясна менструація;
- кров у сечі або калі;
- крихітні червоні, коричневі або фіолетові плями, які можуть виглядати як висип (ці плями може бути важче побачити, якщо у вас темна або смаглява шкіра).

Якщо у вас з'явилися будь-які синці або кровотечі з незрозумілих причин, негайно зверніться до лікарні за номером для цілодобового зв'язку. Вам може бути потрібне крапельне введення додаткових тромбоцитів. Це називається переливанням тромбоцитів.

Низька кількість білих кров'яних тілець

Це лікування може зменшити кількість білих кров'яних тілець у вашій крові. Ці клітини протистоять інфекції. Якщо у вас з'явилися будь-які ознаки [інфекції](#), повідомте про це свого лікаря або медсестру. Ці ознаки включають:

- кашель;
- біль у горлі;
- діарею;
- часте сечовипускання або дискомфорт при сечовипусканні.

Якщо у вас з'явилися будь-які з цих симптомів, негайно зателефонуйте до лікарні за номером для цілодобового зв'язку:

- температура вище 37,5°C;
- температура нижче 36°C;
- вам стало зле, навіть якщо температура нормальна.

Сухість у роті

У вас може виникати [сухість у роті](#). Щоб цього не було, пийте багато рідини та додавайте до їжі соуси та підливи. Якщо пересихають губи, вам може допомогти бальзам для губ або Вазелін®.

Високий кров'яний тиск

Це лікування може спричинити підвищення артеріального тиску. Якщо у вас будь-коли виникали проблеми з артеріальним тиском, повідомте про це свого лікаря або медсестру. Під час лікування медсестра регулярно перевірятиме ваш артеріальний тиск.

Проблеми зі сном (безсоння)

Іноді це лікування може впливати на сон. Повідомте свого лікаря, медсестру або фармацевта, якщо лікування раку [ускладнює ваш сон](#).

Зміни смакових відчуттів

Деякі продукти можуть мати інший смак або взагалі не мати смаку. Спробуйте різні продукти, щоб зрозуміти, що вам найбільше до вподоби. У роті також може з'явитися гіркий чи металевий присмак. Ви можете порадитись із цього приводу зі своїм лікарем, медсестрою або фармацевтом. Спробуйте:

- розсмоктувати кислі льодяники або карамельки без цукру;
- вживати холодну їжу;
- їсти свіжі фрукти з інтенсивним смаком.

Смакові відчуття зазвичай відновлюються після завершення лікування. У нас є додаткові матеріали про те, як [упоратися зі змінами смаку](#).

Інша важлива інформація

Керування транспортними засобами

Не сідайте за кермо, якщо ви відчуваєте:

- запаморочення;
- нечіткість зору;
- сильну втому.

Якщо це вас непокоїть, поговоріть зі своїм лікарем, медсестрою або фармацевтом.

Взаємодія з іншими лікарськими засобами

Деякі ліки можуть впливати на ефективність цього лікування або зашкодити вам під час його проходження. Обов'язково повідомляйте свого лікаря-онколога, медсестру або фармацевта про будь-які ліки, які ви приймаєте або плануєте приймати, зокрема про:

- ліки, які вам призначили;
- ліки, які ви купуєте в магазині, аптеці або в Інтернеті;
- вітаміни або харчові добавки;
- [рослинні препарати та альтернативні або гомеопатичні методи лікування](#);
- рекреаційні наркотики, наприклад марихуану.

Щеплення

Лікарі зазвичай рекомендують хворим на рак пройти щеплення вакциною від грипу та від [коронавірусу \(COVID\)](#). Це допоможе знизити ризик розвитку серйозних захворювань, спричинених цими інфекціями. Ці щеплення можна робити більшості людей, включно з тими, хто має слабку імунну систему.

Якщо ваша імунна система ослаблена, вам не слід робити щеплення живими вакцинами, оскільки вони можуть погіршити ваше самопочуття, адже містять дуже ослаблену форму вірусу, від якого вони вас захищають. До живих вакцин відносять Зоставакс® (Zostavax), яка є вакциною проти оперізувального лишая, а також вакцину проти жовтої лихоманки.

Важливо проконсультуватися з лікарем, медсестрою або фармацевтом щодо щеплень. Вам пояснять, які вакцини підходять саме вам і коли їх краще робити.

Засоби контрацепції

Ваш лікар, медсестра або фармацевт порадять вам не вагітніти (або не ставати батьком) під час лікування та протягом деякого часу після нього. Ліки можуть зашкодити розвитку дитини. Важливо користуватися засобами контрацепції, щоб запобігти вагітності. Дотримуйтеся їхніх порад щодо того:

- які види контрацепції використовувати;
- як довго після лікування слід продовжувати користуватися контрацептивами.

Грудне вигодовування

Не рекомендується годувати груддю під час лікування та протягом деякого часу після його завершення. Причина в тому, що препарати можуть потрапити до організму дитини через грудне молоко.

Ваш лікар, медсестра або фармацевт можуть надати вам додаткову інформацію.

Репродуктивна функція

Деякі протираккові препарати можуть вплинути на вашу здатність завагітніти чи стати батьком. Якщо ви непокоїтеся через репродуктивну функцію, важливо поговорити про це з лікарем до початку лікування.

Медичне та стоматологічне обслуговування

Якщо вам необхідно звернутися до лікарні не з приводу раку, завжди повідомляйте медичних працівників про те, що ви проходите лікування раку. Покажіть їм картку попередження пацієнта. Повідомте їм контактні дані свого лікаря-онколога або онкологічної бригади, щоб у них була можливість порадитися з ними.

При відвідуванні стоматолога або офтальмолога завжди повідомляйте його, що проходите лікування раку. Поговоріть зі своєю онкологічною бригадою, перш ніж лікувати зуби.

Про наші матеріали

Посилання на джерела

Детальніша інформація міститься в пам'ятці для пацієнтів (Patient Information Leaflet, PIL), яку можна завантажити в [електронному Довіднику лікарських препаратів \(eMC\)](#). У пам'ятці перелічені всі відомі побічні ефекти.

Рецензенти

Цей матеріал був написаний, переглянутий і відредагований групою зі створення інформаційних матеріалів про рак організації Макміллан Кенсер Саппорт (Macmillan Cancer Support). Його перевірили експерти в галузі охорони здоров'я, а також люди, хворі на рак.

Наші матеріали про рак були відзначені знаком [PIF TICK](#). Цей знак якості, запроваджений організацією Patient Information Forum, свідчить про те, що ми відповідаємо 10 критеріям PIF, за якими визначається надійність інформації про здоров'я.

Стиль викладення

Ми хочемо, щоб усі, хто хворіє на рак, відчули, що цей матеріал написаний для них. Ми прагнемо зробити свої матеріали якомога зрозумілишими. Для цього ми намагаємося:

- писати максимально просто;
- пояснювати медичні терміни;
- використовувати короткі речення;
- використовувати ілюстрації для пояснення тексту;
- чітко структурувати інформацію;
- робити важливі моменти повністю зрозумілими.

Ми вживаємо гендерно-нейтральні формулювання та звертаємося до своїх читачів на «ви», щоб кожен відчував свою причетність. Де це необхідно з клінічної точки зору, ми використовуємо слова «чоловіки» та «жінки» або «чоловічий» і «жіночий». Наприклад, ми робимо це, коли згадуємо про частини тіла або наводимо статистичні дані чи результати досліджень про те, на кого впливає хвороба.

Додаткова інформація про те, як ми створюємо свої матеріали, наводиться за [посиланням](#).

Дата перегляду

Переглянуто: 1 серпня 2024 р.

Наступний перегляд: 1 серпня 2026 р.



Наша інформація про рак відповідає знаку якості [PIF TICK](#).

Це означає, що вона проста для розуміння, актуальна та базується на новітніх доказах.

Дізнайтеся більше про те, [як ми створюємо наші інформаційні матеріали](#).

Як ми можемо допомогти

Організація Макміллан Кенсер Саппорт (Macmillan Cancer Support) оплатила перекладацькій компанії переклад цієї інформації вашою мовою.

Як отримати відповідний догляд і підтримку

Якщо ви хворі на рак і не розмовляєте англійською, вас може непокоїти, що це позначиться на лікуванні раку та догляді за вами. Однак спеціалісти вашої медичної групи мають надавати допомогу, підтримку та інформацію відповідно до ваших потреб.

Ми знаємо, що інколи люди можуть стикатися з додатковими труднощами при отриманні відповідної підтримки. Наприклад, якщо ви працюєте або у вас є сім'я, ви також можете турбуватися про гроші та транспортні витрати. Усе це може викликати стрес, і впоратися з цим може бути важко.

Звертайтеся до служби підтримки Макміллан (Macmillan) своєю мовою

Ви можете безкоштовно зателефонувати до служби підтримки Макміллан (Macmillan) за номером 0808 808 00 00 і спілкуватися з нами своєю мовою через перекладача. Ви можете розповісти нам про свої проблеми та поставити медичні запитання. Зателефонувавши, просто скажіть англійською, яку мову ви хочете використовувати. Служба підтримки працює щодня з 08:00 до 20:00.

© Макміллан Кенсер Саппорт (Macmillan Cancer Support), 2024 р., благодійна організація, зареєстрована в Англії та Уельсі (261017), Шотландії (SC039907) та на о. Мен (604). Також веде діяльність у Північній Ірландії. Компанія з відповідальністю, обмеженою гарантіями її учасників, зареєстрована в Англії та Уельсі під № 2400969. Зареєстрована на о. Мен під № 4694F. Юридична адреса: 3rd Floor, Bronze Building, The Forge, 105 Sumner Street, London, SE1 9HZ. № платника ПДВ: 668265007

Ми докладаємо максимальних зусиль для того, щоб інформація, яку ми надаємо, була точною та актуальною, однак не варто покладатися виключно на неї замість отримання професійної консультації спеціаліста з урахуванням вашої конкретної ситуації. Наскільки це дозволено законом, організація Макміллан (Macmillan) не несе відповідальності за використання інформації, що міститься в цій публікації, або сторонньої інформації чи сайтів, що використані або згадуються в ній.